THE CITY OF NEW YORK
Office of School Health

Michael R. Bloomberg
Mayor

Joel I. Klein
Chancellor
Department of Education

Thomas R. Frieden, M.D., M.P.H.
Commissioner
Department of Health and Mental Hygiene

ستمبر 2007

محترم والدین / سرپرست (سرپرستوں):
مامونیت کے پروگراموں کو بیسویں (20) صدی کی صحت کی عظیم ترین کامیابیوں میں سے ایک کے طور پر شناخت کیا گیا ہے- یہ کئی بیماریوں، مثلاً خسرہ (Measles)، جرمن خسرہ (Rubella)، کزاز (Tetanus)، چھوٹی چیچک (Chicken Pox)، اور پولیو (Polio) سے بچاؤ کے ذمہ دار ہیں- یہ بیماریاں شدید علالت بلکہ موت کا باعث ہو سکتی ہیں- حال ہی میں نئیے مدافعتی ٹیکوں کی سفارش کی گئی ہے جو دیگر متعدی امراض جیسے کے انسانی پیپلوما وائرس (Papillomavirus) اور منینجیکوکل سرسام (گردن توڑ بخار) (Meningococcal Meningitis) سے تحفظ فراہم کرتے ہیں- ہم چاہتے ہیں کہ آپ ان تمام مدافعتی ٹیکوں سے آگاہ ہوں جو تمام نوجوانوں کو دینے چاہئیں-

اسکول میں داخلے کے لئے درکار مدافعتی ٹیکے مندرجہ ذیل ہیں:
1. ہیپا ٹائٹس بی (Hepatitis B)،
2. کزاز / خناق / کالی کھانسی (Tetanus/diphtheria/pertussis) (جو بچے کی عمر کے لحاظ سے DTap, DTP, Td یا Tdap کے طور پر دیے جاتے ہیں)،
3. IPV یا OPV (پولیو)
4. خسرہ، گلسوئے، جرمن خسرہ [Measles, mumps, rubella (MMR)]
5. ورسلا (چھوٹی چیچک)

علاوہ ازیں، مندرجہ ذیل 2 ویکسینوں کی نوجوانوں کے لئے سفارش کی جاتی ہے:
1. سرسام کے مدافعتی ٹیکے (MCV4): 11-12 سال کی عمر سے شروع ایک خوراک-
2. انسانی پیپلوما وائرس (HPV): 9-26 سال کی عمر کی خواتین میں گردن رحم کے کینسر (Cervical Cancer) سے پرہیز کے لئے اس کی سفارش کی جاتی ہے- یہ مدافعتی ٹیکہ 0, 2 اور6 ماہ کے وقفے سے دیا جاتا ہے- یہ سب سے کم عمر لڑکیوں کے گروہ میں سب سے زیادہ مؤثر ہوتا ہے-

یہ تمام مدافعتی ٹیکے آپ کے بچے کے اسکول میں اسکول کی بنیاد پر چلنے والے صحت کے کلینیک میں مندرجین کے لئے دستیاب ہوں گے- اسکول پر مبنی صحت کا کلینیک نوجوانوں کے لئے اپنے مدافعتی ٹیکے حاصل کرنے کے لئے بہترین مقام ہے- یہ طریقہ باسہولت ہے اور یقینی بنا سکتا ہے کہ تمام درکار خوراکیں حاصل کر لی جائیں گی-

مدافعتی ٹیکوں سے متعلق اضافی معلومات منسلک ہیں اور ان ویب سائٹوں پر ملاحظ کی جاسکتی ہیں:
1. http://www.cdc.gov/nip/
2. http://www.vaccineinformation.org

اگر آپ کے کوئی سوالات ہوں یا آپ کو مزید معلومات درکار ہوں تو برائے مہربانی اپنے اسکول پر مبنی صحت کے کلینیک سے رابطہ کریں-

مخلص،

راجر پلیٹ (Roger Platt) ، ایم ڈی
مساعد اعلیٰ
NYC DOHMH/DOE – اسکول کا دفترِ صحت

جین آر- زکر(Jane R. Zucker)، ایم ڈی، ایم ایس سی
نائب کمشنر
NYC DOHMH – محکمۂ مامونیات

T&I-5023 (Urdu)